

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Objednávateľ:

(ďalej len „objednávateľ“)

Obchodné meno: Jones Lang LaSalle s.r.o.

(d'alei len „zhotovitel'")

Článok 1.

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom zmluvy je záväzok zhotoviteľa vypracovať a dodať pre objednávateľa analýzu týkajúcu sa aktuálnych stavebných nákladov na výstavbu budov slúžiacich pre potreby živočíšnej výroby (ďalej len „Analýza a/alebo dielo“), ktorej rozsah je bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1, tejto zmluvy.
- 1.2 Objednávateľ sa zaväzuje prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi za vykonané dielo dohodnutú zmluvnú cenu podľa čl. 2. bod 2.1. tejto zmluvy.

Článok 2. Cena Diela

- 2.1 Cena za vypracovanie Analýzy v rozsahu uvedenom v čl. 1 tejto zmluvy je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a je tvorená nasledovnými čiastkami:
- 2.1.1 cena bez DPH 6,000 € (slovom šesťtisíc eur)
- 2.1.2 DPH 1,200 € (slovom jedentisíc dvesto eur)

2.1.3 cena s DPH 7,200 € (slovom sedemtisíc dvesto eur)

- 2.2 Súčasťou predmetu zákazky je zároveň poskytnutie konzultačnej činnosti podľa potreby po odovzdaní diela, a to v dohodnutej hodinovej sadzbe **100 € bez DPH/na osobu** (slovom sto eur), fakturovanej osobitne na základe vyčerpaných hodín konzultácie.
- 2.3 Cena uvedená v bode 2.1. a v bode 2.2. tohto článku zmluvy je konečná a zahŕňa všetky výdavky zhotoviteľa spojené s plnením predmetu zmluvy.

**Článok 3.
Čas plnenia**

- 3.1 Zmluvné strany dohodli nasledovné termíny plnenia:
- 3.1.1 začatie realizácie diela - dňom účinnosti zmluvy,
 - 3.1.2 zhotoviteľ sa zaväzuje zaslať v elektronickej podobe objednávateľovi spracované dielo – finálnu verziu do 15 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy,
 - 3.1.3 objednávateľ sa zaväzuje zaslať zhotoviteľovi v elektronickej podobe prípadné pripomienky k dielu do 3 pracovných dní odo dňa obdržania predbežnej finálnej verzie Diela a zhotoviteľ je povinný zapracovať všetky pripomienky k dielu objednávateľa. V prípade, že objednávateľ nebude mať k dielu pripomienky, zašle zhotoviteľovi informáciu, že nemá pripomienky.
 - 3.1.4 zhotoviteľ je povinný odovzdať objednávateľovi finálne dielo so zapracovanými prípadnými pripomienkami objednávateľa najneskôr do 10 dní odo dňa zaslania prípadných pripomienok objednávateľa zhotoviteľovi k finálnemu dielu,
 - 3.1.5 ukončenie realizácie diela nastáva po doručení faktúry a preberacieho protokolu podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy,
- 3.2 Zmluvné termíny uvedené v bode 3.1. sú termíny najneskoršie prípustné a neprekročiteľné s výnimkou:
- 3.2.1 vyššej moci (ako napr. neočakávané prírodné a iné javy),
 - 3.2.2 v prípade zmien a rozsahu diela podľa pokynov objednávateľa, pričom zmeny musia byť odsúhlasené zhotoviteľom
 - 3.2.3 vydania príkazov a zákazov vládnych, miestnych správnych orgánov alebo zmenou vyvolanou Európsku komisiou, ak neboli vyvolané situáciou u objednávateľa.
 - 3.2.4 na základe písomnej odôvodnenej žiadosti zhotoviteľa a následne odsúhlasenej objednávateľom
- 3.3 Predĺžené lehoty plnenia, ktoré vzniknú z dôvodov uvedených v bode 3.2. tohto článku zmluvy sa určia podľa dĺžky preukázaného zdržania, a budú predmetom dodatku k tejto zmluve.

**Článok 4.
Výstup**

- 4.1 Finálnu verziu diela predloží zhotoviteľ objednávateľovi v slovenskom jazyku v 4 tlačенých

vyhotoveniach a v elektronickej verzii na 4 CD nosičoch v neuzamknutej elektronickej forme vo formáte pdf.

- 4.2 Dielo bude objednávateľom prevzaté preberacím protokolom podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy, ktorý podpíše zhotoviteľ a zodpovedný zamestnanec objednávateľa.
- 4.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať pre objednávateľa dielo v rozsahu podľa čl. 1 tejto zmluvy a na základe požiadaviek objednávateľa, osobne, vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
- 4.4 Objednávateľ sa zaväzuje za vypracovanie diela zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú zmluvnú cenu podľa čl. 2. bodu 2.1. tejto zmluvy.

Článok 5.

Platobné podmienky a fakturácia

- 5.1 Objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi žiadny preddavok.
- 5.2 Cenu za dielo uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe vystavenej a doručenej faktúry objednávateľovi a po potvrdenom prevzatí výstupu podľa čl. 4 bodu 4.1 tejto zmluvy vo forme preberacieho protokolu podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy. Dňom podpísania preberacieho protokolu podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy zhotoviteľom a objednávateľom prechádza na objednávateľa vlastnícke právo k výstupom podľa čl. 4 bodu 4.1 tejto zmluvy.
- 5.3 Lehota splatnosti faktúry je 20 dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi.
- 5.4 Faktúra musí obsahovať údaje v zmysle ustanovenia § 3a ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty a bude predložená v štyroch vyhotoveniach. Ak faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh k faktúre, bude objednávateľom takáto faktúra zhotoviteľovi vrátená. Ak je zhotoviteľ povinný predložiť novú faktúru, v takom prípade sa lehota splatnosti faktúry odvíja od termínu predloženia novej faktúry. Objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry po dobu kým mu nebola doručená nová opravená faktúra.
- 5.5 Preberací protokol podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy tvorí neoddeliteľnú súčasť faktúry a musí byť vyhotovený v štyroch exemplároch, ktoré musia byť potvrdené oboma zmluvnými stranami (objednávateľ/zhotoviteľ).

Článok 6.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 6.1 Zhotoviteľ zodpovedá za kvalitu diela a za to, že predmet zmluvy v zmysle čl. 1 a prílohy č. 1 tejto zmluvy zodpovedá v čase prevzatia podmienkam dohodnutým v tejto zmluve ako aj požiadavkám objednávateľa.
- 6.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať dielo v zmysle čl. 1, prílohy č. 1 a čl. 4 tejto zmluvy v tlačenej forme a na CD nosičoch. Akékoľvek výstupy súvisiace s plnením tejto zmluvy bude zhotoviteľ predkladať objednávateľovi v slovenskom jazyku, riadne a včas v zmysle ustanovení tejto zmluvy.

- 6.3 V prípade, ak objednávateľ po prevzatí diela zistí vady alebo iné nedostatky diela, zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vady bezplatne a bez zbytočného odkladu.
- 6.4 Obidve zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o akýchkoľvek poskytnutých údajoch a informáciách, okrem informácií, ktoré sú zmluvné strany povinné sprístupniť podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 6.5 Zhotoviteľ je povinný umožniť objednávateľovi kontrolovať predmet zmluvy v každej fáze jeho realizácie. Po zaslaní prípadných pripomienok zo strany objednávateľa k zozbieraným a zanalyzovaným údajom (formou mailu) je zhotoviteľ povinný zapracovať všetky pripomienky objednávateľa a následne je oprávnený prístupiť k vyhotoveniu finálnej verzie diela podľa čl. 4 bod 4.1 tejto zmluvy.

Článok 7.

Zmluvné pokuty

- 7.1 Pri nedodržaní stanoveného termínu na zhotovenie a odovzdanie diela uvedeného v čl. 3. tejto zmluvy zo zavinenia na strane zhotoviteľa je objednávateľ oprávnený účtovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny predmetu tejto zmluvy podľa čl.2. tejto zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.
- 7.2 V prípade porušenia zmluvnej povinnosti podľa bodu 1.2, tejto zmluvy zo strany objednávateľa, objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny predmetu tejto zmluvy podľa čl.2. tejto zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.

Článok 8.

Riešenie sporov

- 8.1 V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiada jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie všeobecný súd SR.
- 8.2 Spory zmluvných strán neopravňujú zhotoviteľa zastaviť plnenie predmetu zmluvy podľa čl.1 a prílohy č. 1 tejto zmluvy.
- 8.3 Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území SR. Spory bude rozhodovať príslušný všeobecný súd SR podľa právneho poriadku SR.

Článok 9.

Ukončenie zmluvy

- 9.1 Túto zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím dohodnutej doby na zhotovenie diela takto:
- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou zo strany objednávateľa bez uvedenia dôvodu, výpovedná doba je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
 - c) odstúpením od zmluvy podľa bodu 9.2 a 9.3 tohto článku.

- 9.2 Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy zhotoviteľom, za ktoré sa na účely tejto zmluvy považuje stav, ak (i) zhotoviteľ mešká s termínom vypracovania a dodania predmetu zmluvy podľa čl. 3 alebo (ii) predmet zmluvy podľa čl. 1 bodu 1.1 a prílohy č. 1 tejto zmluvy nemá požadované náležitosti podľa čl. 4 bod 4.1, čl. 6 bodu 6.1 tejto zmluvy. Odstúpenie od tejto zmluvy je platné dňom jej písomného doručenia druhej zmluvnej strane.
- 9.3 Zhotoviteľ môže odstúpiť od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy, ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy a tým zhotoviteľovi znemožní vyhotovenie diela. Odstúpenie od tejto zmluvy je platné dňom jeho písomného doručenia druhej zmluvnej strane.
9. 4 Ukončením zmluvného vzťahu nie je dotknuté právo na náhradu škody a uplatnenia si zmluvnej pokuty.

Článok 10.

Autorské práva a licenčné podmienky

- 10.1 V tomto článku sa „zhotoviteľ“ označuje ako „nositeľ majetkových práv alebo licencor“ (ďalej len „nositeľ práv“) a „objednávateľ“ ako „nadobúdateľ alebo licencovaný“. Nositeľ práv sa zaväzuje autorskoprávne vysporiadať podľa zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon (ďalej len „autorský zákon“) v znení neskorších predpisov predmet zmluvy uvedený v čl. 1 tejto zmluvy (ďalej len „dielo“), a to tak, že bude disponovať majetkovými a autorskými právami k nemu; k dielu sa nebudú vzťahovať práva tretích osôb (finančné a iné nároky); nadobúdateľ je oprávnený dielo používať v rámci udelených licencií. Súčasťou tohto vysporiadania je najmä súhlas autorov s užívaním ich autorských diel a ich šírením (udelenie licencií a sublicencií), v rozsahu a za podmienok stanovených touto zmluvou.
- 10.2 Nositeľ práv vyhlasuje, že podľa autorského zákona je oprávnený udeliť nadobúdateľovi licencie len na dielo. Nepravdivosť tohto vyhlásenia zhotoviteľa zakladá povinnosť náhrady škody podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 10.3 Zmluvné strany sa dohodli, že nositeľ práv udeľuje objednávateľovi výhradný a bezodplatný súhlas na použitie diela, a to na všetky známe spôsoby použitia diela podľa autorského zákona predovšetkým v zmysle § 19 ods.4 Autorského zákona, časovo do 31.12.2023 a v teritoriálne neobmedzenom rozsahu podľa tohto článku (ďalej len „licencie“). Použitím diela je podľa § 19 ods. 4 autorského zákona najmä::
- a) spracovanie diela,
 - b) spojenie diela s iným dielom,
 - c) zaradenie diela do databázy podľa § 131 autorského zákona,
 - d) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela:
 - 1. prevodom vlastníckeho práva,
 - 2. vypožičaním
 - 3. nájmom
 - f) uvedenie diela na verejnosti
 - 1. verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 - 2. verejným vykonaním diela,
3. verejným prenosom diela

- 10.4 Nositeľ práv ďalej vyhlasuje, že autorské práva k dielu podľa bodu 10.1 tohto článku nie sú/nebudú zaťažené inými právami tretích osôb, ktoré by bránili ich riadnemu použitiu podľa bodu 10.3 tohto článku nadobúdateľom, ani inými právnymi vadami. V prípade, že si tretia osoba uplatní nárok proti nadobúdateľovi z titulu porušenia autorských práv, nositeľ práv sa zaväzuje nahradiť objednávateľovi všetku škodu, ktorá vznikne objednávateľovi v dôsledku uplatnenia nároku treťou osobou, a to v plnej výške.
- 10.5 Nositeľ práv touto zmluvou udeľuje nadobúdateľovi oprávnenie udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie podľa tejto zmluvy, t.j. sublicenciu.
- 10.6. Nositeľ práv berie na vedomie, že udelením výhradnej licencie k dielu v zmysle tejto zmluvy nie je oprávnený udeliť tretej osobe licenciu, resp. sublicenciu na použitie diela v rozsahu stanovenom touto zmluvou a je povinný sám sa zdržať použitia diela alebo jeho časti v tomto rozsahu ako poskytol výhradnú licenciu.
- 10.7. Dňom schválenia a podpísania preberacieho protokolu podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy sa nadobúdateľ stáva vlastníkom diela.

Článok 11.

Záverečné ustanovenia

- 11.1 Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté inak, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, autorským zákonom a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR ako i príslušnými nariadeniami EÚ.
- 11.2 Zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky budú očíslované podľa poradia.
- 11.3 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
- Príloha č. 1 – Špecifikácia aktivity
 - Príloha č. 2 – Celková kalkulácia predmetu zmluvy
- 11.4 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 11.5 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 11.6 Táto zmluva je vyhotovená v šiestich exemplároch, z toho štyri si ponechá objednávateľ a dva zhotoviteľ.
- 11.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa .

V Bratislave, dňa .

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa

.....
Ing. Martin Polovka, PhD.

.....
Ing. Peter Nitschneider

Príloha č. 1 k Zmluve o dielo č.

Špecifikácia aktivity

Predmetom zákazky je poskytnutie služieb dodávateľa, v spolupráci s ktorým verejný obstarávateľ zanalyzuje aktuálne stavebné náklady na výstavbu budov slúžiacich pre potreby živočíšnej výroby.

Úspešný uchádzač na základe analýzy navrhne nové riešenie zodpovedajúce kritériám obstarávateľa a trhovým podmienkam spracované zrozumiteľným a jednoznačným spôsobom. V rámci analýzy úspešný uchádzač navrhne okrem iného aj periodicitu aktualizácie údajov. Jednotlivé aktualizácie budú v budúcnosti zadávané ako samostatné zákazky. Verejný obstarávateľ predpokladá aj priebežnú konzultáciu pri spracovaní zákazky s pracovnou skupinou verejného obstarávateľa, ktorá bude zarátaná v samotnej odplate.

Spolupráca úspešného uchádzača s pracovnou skupinou verejného obstarávateľa bude spočívať v konzultáciách a poskytovaní koordinácie pri tvorbe nových podkladov určovania trhových podmienok stavebných nákladov rôzneho typu živočíšnej výroby.

Úspešný uchádzač teda v rámci realizácie predmetu zákazky:

1. Preukáže spôsob spracovania údajov a východiská pre výpočty s ohľadom na efektivitu, objektivitu a jednoznačnosť použitých postupov.

2. Pri problematike určovania stavebných nákladov na výstavbu budov pre potreby živočíšnej výroby určí hodnotu 1 m² prípadne inú hodnotu podľa relevancie v prípade každej z typu stavieb, podľa typu zvierata zohľadňujúc pritom zákonné požiadavky v zmysle Vyhlášky č.230/1998 Z.z., o chove hospodárskych zvierat a o usmrcovaní jatočných zvierat, Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky.

3. Uchádzač má poznatky o súčasnom stave príslušnej legislatívy o priestorových a technických potrebách jednotlivých budov podľa typu zvierata, menovite:

a) Hovädzí dobytok

- i. Dojnice
- ii. Hovädzí dobytok (okrem dojníc)
- iii. Plemenné býky
- iiii. Telatá

b) Hydina

c) Ovce a kozy

d) Králiky

e) Kone

f) Ošípané

v alternatívach ustajnenia, resp. spôsoboch chovu, kde je relevantné.

Okrem vyššie uvedeného, súčasťou predmetu zákazky je zároveň poskytnutie konzultačnej činnosti po odovzdaní diela podľa potreby, a to v rozsahu max. 100 osobohodín.

Príloha č. 2 – Celková kalkulácia predmetu zmluvy

Príloha č. 2 – Celková kalkulácia predmetu zmluvy

Názov položky	MJ	Predpokladaný počet MJ	Jednotková cena za MJ v Eur bez DPH	Celková cena za počet MJ v Eur bez DPH
Poskytnutie externej služby vrátane všetkých súvisiacich nákladov	služba	1	6 000,00	6 000,00
Konzultačná činnosť po odovzdaní diela	hod. sadzba/osoba	100	100,00	10 000,00
Celková hodnota predmetu zákazky:				16 000,00

*Uvedený počet hodinových sadzieb/osobu v rámci poskytnutia konzultačnej činnosti je len max. predpokladaný a ich rozsah sa nemusí vyčerpať (fakturácia na základe skutočného rozsahu poskytnutých konzultácií v dohodnutej hod.sadzbe/osobu)

Celková cena spolu za celý predmet zákazky:

Cena bez DPH: 16 000,00

Suma DPH: 3 200,00

Cena s DPH: 19 200,00

Ing. Peter Nitschneider, konateľ

Príloha č. 3 – Preberací protokol

PREBERACÍ PROTOKOL

Podľa zmluvy o dielo č. zo dňa

Zhotoviteľ:
odovzdáva a objednávatel' Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum IČO: 42 337 402
preberá plnenie predmetu citovanej zmluvy v rozsahu:

- * správa pod názvom „Analýza týkajúca sa aktuálnych stavebných nákladov na výstavbu budov slúžiacich pre potreby živočíšnej výroby“ – tlačaná verzla 4 ks
- * správa pod názvom „Analýza týkajúca sa aktuálnych stavebných nákladov na výstavbu budov slúžiacich pre potreby živočíšnej výroby“ – CD 4 ks

Objednávatel' preberá predmet zmluvy bez väd* s vadami *

.....
.....
.....
.....

a termín na odstránenie väd

.....
.....
.....
.....
.....

V Bratislave, dňa

Za Zhotoviteľa:

Za Objednávateľa:

.....

.....

* Nehodiace sa prečiarknite